

联合国



安全理事会

正式记录

第二十三年

第一四五八次会议

一九六八年十一月六日

纽约

目次

	页次
临时议程 (S/Agenda/1458)	1
通过议程.....	1
接纳新会员国:	
一九六八年十月二十五日赤道几内亚共和国总统给秘书长的信 (S/8883)	1

说 明

联合国文件都用英文大写字母附加数字编号。凡是提到这种编号，就是指联合国的某一个文件。

安全理事会文件(编号S/…)通常刊载于每三个月印行一次的安全理事会正式记录补编内。文件全文或有关资料可按日期在补编内查阅。

安全理事会决议依照一九六四年所通过的体制编号，刊载于每年一卷的安全理事会决议和决定中。新体制于一九六五年一月一日起全部实施，并追溯适用于以前通过的决议。

第一千四百五十八次会议

一九六八年十二月六日星期三上午十一时在纽约举行

主席：O.R.博尔奇先生（丹麦）。

出席者有下列国家代表：阿尔及利亚、巴西、加拿大、中国、丹麦、埃塞俄比亚、法国、匈牙利、印度、巴基斯坦、巴拉圭、塞内加尔、苏维埃社会主义共和国联盟、大不列颠及北爱尔兰联合王国和美利坚合众国。

临时议程(S/Agenda/1458)

1. 通过议程。
2. 接纳新会员国：

一九六八年十月二十五日赤道几内亚共和国总统给秘书长的信(S/8883)。

通过议程

议程通过。

接纳新会员国：

一九六八年十月二十五日赤道几内亚共和国总统给秘书长的信(S/8883)

1. 主席：赤道几内亚共和国总统于一九六八年十月二十五日申请加入联合国。他的信已在S/8883号文件里分发。安全理事会现在开始审议。

2. 布瓦耶先生（塞内加尔）：塞内加尔代表团也愉快地对主席就任安全理事会主席之职表示祝贺。在过去几个月里由于有机会领教主席的热情、才干、智慧和礼貌，我相信安理会将从他特别广博的经验中获得教益。

3. 我的代表团趁此机会向美国新任常驻代表威金斯先生致意，并希望他象他前几任代表们一样，能对我们的工作做出有益的、带有建设性的贡献。

4. 塞内加尔受到委托代表自己也代表阿尔及利亚、巴西、埃塞俄比亚、印度、巴基斯坦和巴拉圭在今天提出一项决议草案〔S/8888〕建议大会接纳赤道几内亚为联合国会员国。

5. 我愿请安理会各位代表注意一下赤道几内亚总统在一九六八年十月二十五日为要求加入联合国而写给秘书长的信〔S/8883〕。¹安理会各位代表还应记住赤道几内亚国家元首为表示接受并履行宪章所规定的义务而在同日所发表的声明。

6. 我们对赤道几内亚的自然、经济、社会、政治等特点都熟悉，无须细述。我只想提一提，八年前大会通过的给予殖民地国家和人民独立宣言加速了若干殖民地人民和国家取得独立的步伐。因此继毛里求斯和斯威士兰两国取得独立并加入联合国之后，现在该是又一个非洲国家，即赤道几内亚，取得国际主权的时机了。

7. 赤道几内亚先则公民投票继则在联合国使团监督之下进行大选，然后于一九六八年十月十二日宣告独立。

8. 塞内加尔历来是心情愉快地欢迎一个独立国家加入这个国际团体的。塞内加尔现在祝愿赤道几内亚在其即将进行的国家建设任务中处处成功。

9. 我们今天欢迎的大事之所以有可能当然是由于宗主国非殖民化的愿望尤其是由于宗主国在导致这一非洲国家独立的整个过程中所表现的合作精神。

¹安全理事会正式记录，第二十三年，一九六八年十月、十一月和十二月份补编，第109页。

10. 这里是向西班牙表示应得的敬意的适当场所。西班牙正在要进入安全理事会之际完成了一件有历史意义的行动，其进入安全理事会一事将会顺利实现。

11. 塞内加尔希望西班牙的榜样对盲目拒不履行大会第一五一四（十五）号决议的葡萄牙终究会起到影响的。总之，我们注意到赤道几内亚是个小而勤劳的国家并决心摆脱不发达的状态；这个国家的政府将履行其对联合国的全部义务并遵守宪章上所规定的基本原则。

12. 塞内加尔政府因为是如此看问题，所以同这项决议草案的共同提案国政府一起，热烈建议接纳赤道几内亚进入联合国。

13. 主席：谢谢塞内加尔代表对我的过奖。

14. 卡斯特罗先生（巴西）：在最近几天的辩论中有这么一段插曲，确实令人欣慰，因为这次会议是为了审议一个新的、自由和光荣的非洲国家申请加入我们这个组织而召开的。我的代表团愉快地共同列名提出了文件 S/8888 中所载的接纳赤道几内亚为会员国的决议草案。

15. 每当这个国际组织由于殖民地人民获得独立而扩大时，人类就有理由欢欣鼓舞，感到有了新的希望。当这个新独立的国家具有完全资格并且下决心以最大的努力来协助世界秩序的建立时，情况尤其如此。摆在我们面前的例子就是这样。非洲各国在建设性地积极参加这个组织的工作方面，做出了突出的榜样。因此我们很有理由为一个新兴国家参加这个重要国际组织而欢欣鼓舞。

16. 赤道几内亚之获得完全自由与自主是一种和平步骤的最终结果，这给非殖民化树立了光辉的典范。这一事实使我们能够在今天同时祝贺新兴国赤道几内亚和管理国西班牙；赤道几内亚的人民已经显示了政治上的高度成熟，而西班牙在导致赤道几内亚走向独立的工作中所给予的有效合作也是重要万分。

17. 西班牙遵守并实践了对赤道几内亚人民和联合国的诺言，这就增强了它的国际威望和它在我们这个组织中的地位。很令人满意的是我们在西班牙即

将承担安全理事会非常任理事国的责任时看到了这一点。西班牙以这样的远见与这样的深切历史观念来看待自己的传统与责任，我们表示一下我们高度赞赏，那是最恰当不过了。

18. 因为我们巴西的历史和文化都深深印着非洲和伊比利亚半岛的贡献，所以赤道几内亚之成为独立国家对巴西人民和政府是特别有意义的。各种不同来源的元素的合成是构成了巴西正在热带所建立的新的多民族文化的本质。

19. 我们诚恳地希望赤道几内亚在加强非洲与巴西之间存在的有益的合作中成为又一重要因素。

20. 我愿意代表巴西人民与政府庆贺并祝愿赤道几内亚人民与政府在他们新的引人注目的任务里昌盛繁荣。

21. 帕塔萨拉蒂先生（印度）：主席先生，由于从你就任安全理事会主席的要职以来我是第一次发言，所以请允许我借此机会向你致以最热烈的祝贺。我的代表团历来很敬重你的突出的才干、无限的耐心和认真的态度。本月在安理会将出现一些重要而复杂并影响和平与安全的问题。在处理这些问题时你的领导将是极为可贵的。我们祝愿你你在你的任务中事事成功，并向你提供我们最充分的合作。我对于所给予你前任两位杰出的主席应有的赞扬也愿表示同意。

22. 我可以也说一句话对我们的新同事即美国常驻代表表示热烈的欢迎吗？由于我作过多年记者，有机会和威金斯大使那样杰出，并对公务有经验的人士亲密工作，我是特别愉快的。

23. 我的代表团是以极愉快的心情支持赤道几内亚申请作为联合国会员国的。赤道几内亚在上月所取得的独立，不仅对自己的勇敢人民，而且对所有主张自由的人们来说，都是一件令人鼓舞的大事。印度一直以极大的关心和同情注视着赤道几内亚人民谋求独立的英勇斗争。作为二十四国特别委员会²的成员之一，印度曾积极参加有关赤道几内亚前途的讨论。在更近一点的时间里，我们支持过联合国为赤道几内亚

²给予殖民地国家和人民独立宣言执行情况特别委员会。

国民投票、新总统选举和立法委员选举等事宜而进行观察监督所采取的措施。

24. 当赤道几内亚人民摆脱政治枷锁而获得民族独立时，他们按照自己的宿愿塑造自己的将来，并在快速的经济、社会的法统和进步的基础上建设一个近代国家的伟大任务与伟大时机就摆在面前。我们祝愿他们处处如意地完成他们的抱负。

25. 当赤道几内亚总统弗朗西斯科·马西亚斯·恩圭马先生阁下代表自己的国家作为一个申请人来到联合国时，我们荣幸地有机会结识了这位杰出的总统。他的政治家品质和杰出的风格使我们深有所感。我们深信在他和他的多才的同事的有力指导下，他的国家将会沿着进步的大道阔步前进。

26. 我的国家期望在联合国内外就共同努力的各方面与赤道几内亚携手合作，并向赤道几内亚总统和人民致以最热烈的祝贺，而且热情地欢迎他们进到国际间的家庭来。

27. 我的代表团诚恳地希望接纳赤道几内亚进入联合国的动议是会得到全体一致的支持的。

28. **主席：**谢谢印度代表对我的盛誉。

29. **马康南先生（埃塞俄比亚）：**埃塞俄比亚代表团是带着满意的心情来参加安全理事会这个具有历史意义的会议的。这个会议是为了给独立自主国家所组成的联合国家家庭增加又一会员国的可喜可贺的目的而召开的。

30. 我的代表团确实高兴地注意到在不满一年的时间里新兴独立国家已经三次要求安理会审议他们申请加入联合国。

31. 我可以说大概安全理事会的最高荣誉以及委派到这个庄严团体的代表的最愉快的责任就在于行使我们现所行使的职权，即确认和宣告一个单民族的国家的诞生并把它接纳到我们这个大家庭里。因此我以十分喜悦的心情起立发言，祝贺赤道几内亚取得了独立地位，并欢迎这个新兴共和国为联合国第一百二十六会员国。

32. 作为二十四国特别委员会成员之一，我的代表团一直密切注意位于西非大片陆地而临近大西洋的

费尔南多波、莫尼河省及其他岛屿的形势发展。这些属地于一九六八年十月十二日脱离西班牙独立之后，已经按照共和国的体制在尊敬的已当选的弗朗西斯科·马西亚斯·恩圭马总统领导之下联合起来。恩圭马总统以新共和国政府元首的资格把附有一份声明的要求加入联合国的申请书交来了。声明表示完全准备遵守我们这个世界的原则和要求〔S/8883〕。我们欢迎这个信任联合国宪章的声明。我们相信，非洲大陆上这一国小气旺的新会员国不仅会进一步加强联合国中非洲会员国的阵容，而且将会丰富、提高非洲人对联合国事业的贡献。

33. 对我们来说，正如对许多类似我们的人一样，又一非洲国家在自由舞台上的出现，与其说是一种满足，不如说这本身就是目的。这种出现也是我们为全非洲大陆争取完全自由的最终目标而坚决前进中所见到的一个带有希望的标志。争取自由的进军现在已完成了东自印度洋西至大西洋沿岸的有历史意义的旅程，但是除非北自地中海南到好望角和整个大陆南岸也都走过了，非洲独立国家的政府和人民反对殖民主义和种族主义的斗争是不能休止、不能松懈的。在我们的大家庭又增加一个会员国的欢欣之际，我们就是要为达到这个目标而再次做出贡献。

34. 在我结束我的发言之前，对西班牙政府就赤道几内亚问题所表现的合作精神，我愿意表示我政府的高度评价。对那些至今对非洲大陆上不可变更、不可阻挡的自由潮流还抱有视而不见的态度那些国家，我希望——也许是，事与愿违——西班牙所开的先例起码会有些有利的影响。

35. 我的代表团就是带着这种欢悦、自信和骄傲的诚恳心情与决议草案 S/8888 的其他提案国一起把赤道几内亚的申请书提交安全理事会谋求一致赞同的。我们祝贺赤道几内亚的政府和人民，并祝愿他们将来一切顺利。

36. **洛佩斯先生（乌拉圭）：**在这个愉快的日子里，我的发言虽然短，但是我希望可以表达我代表团的诚恳心情。

37. 我愿意请主席接受我们对他荣任安理会主席之职的热烈祝贺。我只想再次说明我们相信他将会

用他人所共知的赤诚、机敏、才智来指导安理会的各项讨论的。

38. 我同时愿意简单而诚恳地对他的前任主席刘先生和伊格纳蒂夫先生在九、十两月为安理会所作出的贡献表示感激。

39. 我们还愿意欢迎美国威金斯先生,并希望他象他前几任代表那样在我们的工作中充分合作。

40. 非洲自由独立国家中最年轻的赤道几内亚共和国在十月十二日充分而自主地掌握了自己的命运之后已进入了一个新纪元。我曾在十月二十三日第二十三届联合国大会³一般性辩论中代表巴拉圭政府和人民致以最热烈的欢迎。

41. 赤道几内亚共和国现正申请加入联合国。对于这个决定我们是满意的。为了使这个决定便于实现,我们同安理会的亚、非、拉各国代表共同发起了塞内加尔代表刚刚代表所有提案国所提出的决议草案。草案中的措词我是全心全意支持的。

42. 我只需要加述一句话,那就是我们相信这个决议草案将会得到安理会一致赞成。

43. 最后我们并愿意在这欢欣之际对西班牙把赤道几内亚共和国从昨天的不独立导向今天完全无束缚的自由自主表示感激。

44. 主席:谢谢巴拉圭代表对本月主席的祝愿。

45. 夏希先生(巴基斯坦):主席先生,请允许我诚恳地伴同各位同事对你就任安理会主席致以祝贺。你来自的国家由于致力于和平与自由,及对人道主义有开明的传统,因而博得了世界与安理会的爱戴。丹麦各位代表的工作质量与才器是人所共知的。这些美德在你身上是有高度体现的,因而使我们充分相信你将会异常成功地指导我们的评议。

46. 我并乘此机会对美国新任代表威金斯大使表示我代表团的欢迎。他对联合国虽犹生疏,但是他带着具有影响的代表证书来的。作为一个国内外突出的政论家来说,他在见地与人情方面所表现的幅度,

加上他所代表的国家的力量,就使他处于一个独特的地位来促进世界和平与正义事业。我们期待着与他携手合作来完成安理会的艰巨任务。

47. 巴基斯坦很愉快地支持赤道几内亚共和国申请加入联合国。我们的同事之一已经说过,这次是今年第三次欢迎一个新兴国家加入国际友谊组织。从这个组织建立以来,赤道几内亚是非洲第三十八个取得独立的国家。非殖化已是二十世纪后半页的历史现象。赤道几内亚的独立是走向非殖民化过程中的又一有意义的前进步调。

48. 在这个欢欣的日子里,我的代表团代表巴基斯坦的总统、政府和人民向赤道几内亚的总统、政府和人民致以最热烈的祝贺。我们祝愿他们和平、繁荣、幸福。未来的各个大门敞在他们面前。我们祝愿他们在巩固国家独立的伟大任务中一切顺利。我们期待着这个新兴国家参加联合国的工作,并深信这个新兴国家将对这个组织的崇高目的与原则作出自己特殊的贡献。

49. 我们要向领导自己的国家取得独立的弗朗西斯科·马西亚斯·恩圭马总统和赤道几内亚其他领导人致以特殊的敬意。同时我们为联合国加速赤道几内亚独立步伐所起的积极作用而感到自豪。这个成绩是当联合国的权威在南非受到非难和蔑视的时候取得的。赤道几内亚之获得独立将加强非洲大陆其他地方的人们维护人权、反对种族主义者和暴虐的统治而斗争的意志,并把他们武装起来使他们不获自由独立决不动摇彷徨。

50. 赤道几内亚被接纳为联合国会员国之后,将有可能充分享受这个组织对发展中国家在经济和技术方面所提供的国际合作的好处。

51. 兹将载于文件S/8888中的巴基斯坦与安理会中亚、非、拉各国代表所共同发起并由布瓦耶大使雄辩地提出的决议草案提请给安理会审议。

52. 主席:谢谢巴基斯坦代表不仅对我的国家而且对我个人的盛誉。

53. 布阿图拉先生(阿尔及利亚):赤道几内亚之获得独立给了安全理事会完成一项可喜的责任的

³大会正式记录,第二十三届,全体会议,第一七〇五次会议,第154段。

机会。这与安理会通常的职务是显然不同的；因为我们召开会议常常是讨论威胁国际和平与安全问题的時候多，而欢迎和支持一个国家参加这个国际社会的时候少。

54. 关于赤道几内亚的问题，我们特别愉快地表示阿尔及利亚支持一个民族由于坚忍不屈、不失尊严已成功地把自已从过去从属的地位中解放出来。第二、我们愿意强调的是西班牙的积极态度对那些至今犹对不适时的过去明知辛酸而又依依不舍的国家如葡萄牙，应该是一个榜样；对西班牙的积极态度我们给予恰如其分的赞扬。

55. 要说明民族要独立这一自然演变不可改变的历史特征，比各属地转变状况更好的例证确实是没有的。这些属地在昨天还隶属于那些把自己的强大建筑在取得属地统治上的强国。建筑在属地基础上的强大是不能持久的。只有当有关国家继续前进，准备以信任、合作、互相尊重主权为基础来建立新的关系时，强大才能继续存在下去。

56. 最后，阿尔及利亚愿意向赤道几内亚的人民和政府致以最热烈的问候。我们都知道他们是能够对国际社会在和平问题上、在各国人民的和睦关系上作出重要贡献的。

57. 伊格纳蒂夫先生（加拿大）：加拿大代表团将愉快地投票赞成建议大会接纳赤道几内亚为联合国会员国那一项摆在安理会面前的决议草案。象我的同事们所指出的那样，一个殖民地的独立总是一件可纪念的幸事。我们很愉快地同意推荐这个新兴国家加入我们的行列。

58. 我们也对西班牙政府以和平方法使赤道几内亚取得独立一事致以祝贺。十月十二日赤道几内亚取得独立这个日子对各美洲所有的民族都是意义重大的，因为这里许多民族的文化根源都是发祥于伟大的西班牙的传统。

59. 虽然独立不久，但赤道几内亚通过援助红十字会把人道主义的救济物资运给目前受敌对行为影响的尼日利亚各地居民一事，已为世界树立了国际合作的好榜样。

60. 每个新兴国家都必须对国家发展采取特别

艰难的措施。凡是一个有生气的稳定国家，其成长都将有赖于这样一些措施。我代表加拿大深深祝愿赤道几内亚能够满足面前的宏伟要求。

61. 最后，请允许我表示这样一个希望，即尚未获得独立的殖民地人民不久都会步赤道几内亚之后尘而加入自由国家的行列。

62. 贝拉尔先生（法国）：正如每当民族自决权得到行使的其他日子里一样，法国代表团不能不对赤道几内亚之取得独立感到欣慰。西班牙的开明政策已经使得赤道几内亚能够和前宗主国在和平与谅解的气氛中自由地选择自己的前途。

63. 这个新兴国家虽然面积小，但拥有相当多的资源。在前一世纪之末，费尔南多波岛曾被一位旅行家誉为“黄金和紫石英的仙岛”。这个海岛在相当大的程度上开发了自己的资源，但并未损伤自己的美貌。至于莫尼河省，它是拥有充分的木材和咖啡的。因此赤道几内亚每人平均收入额是特别高的。在入学率方面也是这样。

64. 赤道几内亚就这样在幸福形势下取得了独立。我们毫不怀疑，一个英明的政府将使赤道几内亚进一步发展资本。这样就不仅可以保证其居民的福利，而且可以保证它有效地参加国际生活，特别是参加联合国的工作。我们知道参加这类生活和工作是会带来相当大的金融负担的。

65. 法国代表团愉快地祝愿赤道几内亚共和国及其人民与领导人，首先是共和国首任总统马西亚斯·恩圭马先生，祝愿他们幸福昌盛。我们欢迎这个新兴国家进入联合国。

66. 主席：作为安全理事会的主席，我现在请我名单上的第二位发言人中国代表发言。

67. 刘先生（中国）：中国代表团愉快地欢迎非洲大陆另一主权国家的诞生。赤道几内亚共和国已经在有秩序的情况中取得了独立国家的身分。正如联合国监督赤道几内亚公民投票和选举委员会主席在报告⁴中所提到的那样，在这种有秩序的情况中，一切

⁴文件 A/7200/Add.4（第二部分）。

民主自由都得到了尊重。这证明赤道几内亚的人民和领导人在政治上的成熟。我们深信这个新兴国家将对联合国的工作做出有建设性的贡献。

68. 我愿乘此机会对忠实地、彻底地完成了在赤道几内亚的使命的前宗主国给以应得的赞扬。它曾协助这个属地人民逐步发展自由政治机构，并促进教育与经济的发展。西班牙政府对新共和国的建立所起的重要作用应得到庆贺。

69. 中国代表团将投票赞成接纳赤道几内亚为联合国会员国的建议。在这样作的同时，我们祝愿赤道几内亚在未来的新纪元中昌盛成功。

70. 威金斯先生（美利坚合众国）：主席先生，在谈到我们议程上的项目之前，请允许我祝愿你九月份担任主席之职，并祝贺你已经用公正、客观、礼貌着手处理安全理事会的各项问题。我向你保证我愿意在各方面支持你得心应手的努力。

71. 我还想对安全理事会那许多理事国代表向我这样欢迎的盛情表示谢意。我感激这些盛情并给以充盈的回敬。

72. 安理会即将建议联合国接纳赤道几内亚共和国为其第一百二十六个会员国。我相信这是联合国、前宗主国、尤其是赤道几内亚各族人民，可以适然自豪的一步。

73. 在最近二十五年内有上十亿的人民脱离了殖民地的附属地位得到了国际大家庭中平等独立的身分。赤道几内亚的独立是在这个历史过程中值得注意的一步。但是赤道几内亚的申请作为会员国，对联合国来说是特别重要的，因为这个组织通过视察小组、通过最近的选举和公民投票观察员的派遣，在赤道几内亚取得独立地位的过程中起了意义重大的作用。

74. 西班牙政府由于承认并遵守联合国宪章所申明的自决原则、由于使用非殖民化和平方法对赤道几内亚进行指导，也是应该受到称赞的。

75. 我的政府对赤道几内亚的进展，特别是对近几年这个国家各位领导人所显示出的才干，曾关切地注视。赤道几内亚政府的许多成员，还有赤道几内

亚的总统，由于他们在这个组织面前出现，是我的代表团和联合国的其他会员国代表所深知的。

76. 这个人口二十五万面积近一万二千平方英里的年轻国家已宣告接受并将承担联合国宪章所规定的义务。由于已经承认了赤道几内亚共和国，美国诚恳地赞成摆在我们面前的申请。我代表美国在此际愉快地向恩圭马总统和赤道几内亚的人民与政府致以最热烈的祝愿。

77. 主席：我谢谢美国代表对我的祝愿。

78. 察托尔道伊先生（匈牙利）：匈牙利代表团已经极为满意地研究了新独立的非洲国家赤道几内亚要加入联合国的要求，也研究了它接受联合国宪章所载的义务的声明。

79. 我们欢迎非洲大陆一个新兴主权国家的诞生。在非洲大陆，几百万非洲人民仍在为反对殖民压迫与种族压迫、为争取自由与民族独立而进行着艰苦英勇地斗争。

80. 又一独立国家在非洲的出现乃是赤道几内亚人民及其他爱好自由的人民一道为结束可耻的殖民制度而不懈斗争的结果。

81. 匈牙利人民对赤道几内亚人民的态度在最近匈牙利人民共和国国民会议主席洛格齐·帕尔先生给弗朗西斯科·马西亚斯·恩圭马总统的电报里已然申明。电文如下：

“在赤道几内亚独立之际，请接受我代表匈牙利人民共和国国民会议与政府并以匈牙利人民的名义所给予的祝愿。我愉快地通知阁下，匈牙利人民共和国政府承认赤道几内亚是一独立主权国家。为了两国人民的利益，我愿意表示两国在将来建立关系的希望。”

82. 在审议赤道几内亚作为联合国会员国的时候，我们不能忘记仍然遍及非洲南部的危险局面。

83. 从最近安全理事会对纳米比亚与南罗得西亚的辩论中可以看出，非洲大陆的局势令人深有所忧，并需要这个世界组织对殖民主义、种族歧视与种族主义的一切现象采取有效的措施。

84. 因为赤道几内亚对殖民主义有更为丰富的

痛苦经验，我的代表团深信新独立的赤道几内亚将用一切努力来克服殖民遗产所带来的困难，并在国家生活的各方面取得进展。

85. 我们寄与的希望是赤道几内亚作为这个国际组织的会员国将对共同努力的事项作出贡献，铲除殖民主义的残余，保障国际和平与安全。匈牙利代表团正期待着与赤道几内亚驻联合国代表团对促进宪章里的崇高目的与原则方面共同合作。

86. 最后，匈牙利代表团支持列在文件 S / 8883 里的赤道几内亚的申请书并准备投票赞同载于文件 S / 8888 里的决议草案。

87. 马立克先生(苏维埃社会主义共和国联盟)：摆在安全理事会面前的是一个新兴非洲主权国家赤道几内亚申请加入联合国。

88. 过去是西班牙殖民地的赤道几内亚，其人民的民族解放斗争已胜利结束。在一九六八年十月十二日这个国家宣告了独立。

89. 苏联代表团欢迎非洲大陆又一主权国家的出现。苏联代表团坚信：那些人民仍然处在殖民统治下的所有其他非洲国家，在不久的将来都将取得独立。

90. 苏联本着对那些为自由独立而斗争的民族都给予全力支持的基本立场，始终如一地积极支持赤道几内亚的独立、支持把联合国给予殖民地国家和人民独立宣言运用于这个国家。

91. 关于苏联人民对赤道几内亚人民争取独立斗争已胜利结束的情感与观点，苏联最高苏维埃主席团主席波德戈尔内先生在给赤道几内亚总统的电报中已有申明。电文如下：

“对于赤道几内亚宣告独立一事，主席先生，我向你，向贵国人民，致以苏联苏维埃最高主席团和苏联政府与人民的庆贺。我祝愿赤道几内亚共和国在加强国家的政治与经济独立方面取得成功。

“苏联宣布承认赤道几内亚共和国并准备和它建立外交关系。”

92. 苏联代表团支持赤道几内亚申请加入联合

国；与此同时希望这个最新兴起的国家在参加联合国的活动后将有助于加强国际和平、将有助于民族合作的发展、并将有助于完全而彻底的根绝可耻的殖民制度。

93. 苏联代表团将投票赞同塞内加尔代表与其他亚非拉各国代表所共同提出的，建议大会接纳赤道几内亚共和国为联合国会员国的决议草案。

94. 卡拉登勋爵(联合王国)：我加入安理会其他理事国代表的行列，向非洲第四十一个独立国家致敬，而且愉快地和大家一起支持赤道几内亚申请作为联合国的会员国。

95. 通过这一申请，这个新独立的国家已欣然表示了履行联合国的要求与责任的愿望；通过申请的迅速，它已表示了对国际合作的热情。这种愿望和热情将立即赢得我们大家满怀敬意与友谊的诚恳回答。

96. 我还愿意对宗主国西班牙在这次独立前进中所给予的领导致以亲切的敬意。在过去十年内，因为我时常处于我的朋友西班牙大使今天所处的愉快地位，所以我就愈益体会他今天对取得成就所感到的自豪、对完成任务所感到的喜悦。我相信我这么说他是理解我的。今天我们可以为尊重人民的意志、为把人民利益、人民意愿视为至高无上这一基本原则而共同高兴。

97. 我记得当我几年前在西非时，赤道几内亚的当局和尼日利亚的当局之间就有了有益的合作，我自己的国家也和费尔南多波之间有过具有历史意义的光荣交往。在十九世纪前半世纪的许多年里，皇家海军得到西班牙政府的同意曾以斐南多波岛为基地在西非进行反对奴隶制的巡逻。我的国家每一想起在半个多世纪里自己在反对这一罪恶贸易中所起的主导作用就觉得自豪。

98. 在本届大会之初，我们曾欢迎斯威士兰为联合国会员国。斯威士兰是前英国非洲属地第十七个获得独立的国家。前此不久，毛里求斯在这里加入了我们的行列。诚然，最近几乎每届联合国大会都有一两个我国从前的属地列入联合国主权会员国的名册。我们今天是以同样的愉快心情来讨论赤道几内亚申请作为本组织的会员国的。

99. 我的代表团代表联合王国政府为赤道几内亚将来的和平与繁荣致以最热烈的祝愿。

100. 主席：既然在我的名单上没有更多的人发言，如果安理会的代表们允许我，我愿以丹麦代表的资格作如下的发言。

101. 丹麦也愿意让大家听听自己的声音。丹麦对赤道几内亚共和国最近取得独立致以祝贺。欢迎又一自由主权非洲国家进入国际社会无疑是一件快事。正如我们大家所知道的，独立的好处和特权也带来了一些问题。但是我们希望并且相信赤道几内亚共和国在政治稳定、经济繁荣的气候里会有能力应付这些问题的，而且对非洲未来的发展将会起建设性的作用。

102. 在支持赤道几内亚共和国申请作为联合国会员国的同时，我们还祝愿这个新兴共和国在为了促进联合国的方针原则、在为了自己将来各方面的利益而积极地有建设性地参加国际合作中事事成功。

103. 现在以主席身分来发言。我愿重复一遍：在我的名单上没有更多的人要发言了。因此我认为安全理事会要投票表决载于文件S/8888的决议草案了。这个决议草案是塞内加尔所发起并为阿尔及利亚、巴西、埃塞俄比亚、印度、巴基斯坦与巴拉圭所共同提出的。

举手进行表决。

决议草案一致通过。⁵

104. 主席：按照安全理事会暂行议事规则第六十条的规定，我将立即要求秘书长把刚才通过的决议草案文本随同这次会议的详细记录转交联合国大会。

105. 能不能请安理会各理事国代表少留片刻。各位代表会记得我们上次关于中东局势会议〔第一四五七次会议〕是休会到星期四上午十一点的。当时的谅解是：主席与理事国代表们保持接触，根据这个期间的发展情况，并征得代表们的同意，估计一下是否有可能重新考虑下次的会议时间。在星期五举行关于中东局势会议的愿望已向本主席提出来了。因此我打算和理事国代表们商量一下这次会议的时间。我希望而且相信在下午前半部时间内即可商量完毕，完毕之后我就把我对我们下次关于中东局势会议时间的决定通知各位。对这一发言如无异议，我就宣布休会。

下午十二时三十分散会

⁵见第二六〇（一九六八）号决议。

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب الى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS.

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o dirijase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
